



BITCHBOY

BITCHBOY / BITCHBOY

Mit tiefschwarz gefärbten Augenhöhlen und Metal auf den Ohren fährt Lukas ins Krankenhaus. Sogar Oma hat er geschminkt. Lukas' Familie soll entscheiden, was nach dem Tod seines gerade verstorbenen Großvaters mit dessen Leichnam geschieht. Dass der alte Widerling einen Platz im Familiengrab bekommt, kann Lukas auf keinen Fall zulassen. Bitterböse Abrechnung mit einer sehr ernsthaften Thematik.

With pitch-black eye sockets and metal blaring in his ears, Lukas heads for the hospital. He has even applied make-up to Oma's face. Lukas's family has to decide what to do with the body of his recently-deceased grandfather. There's no way Lukas will allow the old creep to have a spot in the family grave. A scathing settling of accounts, on a very serious topic.

Måns Berthas hat bereits eine Reihe ausgezeichneten Kurz- und Dokumentarfilme gedreht. Sein Kurzfilm „Champion“ (2015) lief auf über 20 Filmfestivals. Im Programm der diesjährigen NFL ist er außerdem mit „Ruhe in Frieden“ vertreten (s. S. 119).

Måns Berthas has already directed a number of prize-winning short and documentary films. His short film "Champion" (2015) played at over 20 film festivals. His "Rest in Peace" is also playing at this year's NFL (see p. 119).

Deutsche Premiere

Schweden 2016, 15 Min., schwed. OF, engl. UT

R: Måns Berthas B: Måns Berthas, Daniel Burman K: Måns Berthas D: Manne Gidlund (Lukas), Lena Strömdahl (Liv) P: Måns Berthas, Daniel Burman, Filmuminati WS: Lights On

Sa 5.11.
22:15h
CS1

FIGHT ON A SWEDISH BEACH!!

FIGHT ON A SWEDISH BEACH!! / FIGHT ON A SWEDISH BEACH!!

Es könnte so schön sein am Strand. Wenn diese herumlungernenden Jugendlichen nicht wären. Unmöglich. Wir hatten früher ja Ferienjobs. Moment mal, hat der eine nicht eben „Heil Hitler“ gerufen? Da muss man doch was tun! Intelligente Betrachtung zwischenmenschlichen Verhaltens, die auch durch die ungewöhnliche Beobachterperspektive sehr realitätsnah wirkt.

It could be so beautiful at the beach, if these teenagers weren't hanging around. Outrageous. We used to have summer jobs. Wait a minute, didn't one just yell "Heil Hitler"? Somebody has to do something! An intelligent observation of interpersonal behaviour whose unusual perspective makes it extremely realistic.

Simon Vahlne, geboren 1984, begann seine Karriere als Schauspieler, studierte dann in Prag und Göteborg Regie. Er hat bereits mehrere Werbespots und Kurzfilme realisiert. „Fight on a Swedish Beach!!“ war in Cannes für eine Goldene Palme nominiert.

Simon Vahlne, born in 1984, began his career as an actor, then studied directing in Prague and Gothenburg. He has made a number of commercials and short films. "Fight on a Swedish Beach!!" was nominated for the Golden Palm in Cannes.

Do 3.11.
22:15h
CS1

Schweden 2016, 14 Min., schwed. OF, dt. UT

R: Simon Vahlne B: Simon Vahlne K: Maximilien Van Aertryck P: Axel Danielson, Ellen Hallin, Don Piano Produktion V: Kurz-FilmAgentur Hamburg